

MINUTES OF THE **REGULAR MEETING** OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **NOVEMBER 14, 2017**, AT 7:30 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON THURSDAY NOVEMBER 9, 2017.

PRESENT:

Councillors C. Homan, T. Stainforth, K. Thorstad-Cullen, P. Bissonnette, C. Cousineau, B. Cowan, E. Stork and D. Webb chaired by His Worship Mayor John Belvedere forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, as well as Me Jean-Denis Jacob, Director of Legal Affairs and City Clerk, are also in attendance.

As an opening statement, Mayor Belvedere mentions:

- Accepting the mandate of council members to serve citizens over the next four years;
- The reception of many comments and requests from citizens;
- Thanks to Mayor Trudeau for facilitating his transition to the position of mayor;

2017-667 <u>APPROVAL OF THE AGENDA</u>

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the agenda submitted for this meeting with the following modifications:

- Addition of a subject under "varia" concerning the appointment of some Council members to certain committees;
- Addition of a subject under "varia" concerning the appointment of a pro-mayor for the months of November and December 2017, as well as for the month of January 2018.

2017-668 ADOPTION OF THE MINUTES

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the French version and the English version of the minutes of the regular meeting held on September 12, 2017.

2017-669 QUESTION PERIOD

Questions are addressed to Council members by the persons indicated hereinafter, being Pointe-Claire citizens, concerning the following subjects:

Mr. Claude Arsenault:

- A meeting with Mayor Belvedere concerning the needs of the "Société pour la Sauvegarde du Patrimoine de Pointe-Claire".

Mr. Arsenault files certain documents on this subject.

Mrs. Dora Santschi:

 The installation of DEL lighting on the property of the Lakeshore General Hospital. Mr. Noah Stevens, for the "Société pour la Sauvegarde du Patrimoine de Pointe-Claire":

- The importance of heritage.

Mrs. Monique Landry:

- The speed problem on Hermitage Avenue;
- The Ecocentre opening schedule.

Mr. Jean-François Mesly:

- Lighting at the Lakeshore General Hospital;
- The location of the "Réseau électrique métropolitain" train stations;
- Rail shuttle between the City of Dorval and Downtown Montreal.

Mr. Keith Kelly:

- The development of the cycle paths;
- The illegal PCB contaminated storage site on Hymus Boulevard;
- The garbage collections.

Mrs. Marcella Shaheen:

- The execution of works on Roundtree Crescent Avenue;
- The garbage collection.

Mrs. Stella Haley:

- The City of Pointe-Claire regulation respecting wood burning appliances.

Mrs. Susan Weaver:

- Interest in participating in Council's decisions.

Mr. Charles Desrochers:

- The installation of Christmas lights along Bord-du-Lac-Lakeshore Road.

Mr. Jean-François Mesly:

- The garbage collections;
- The roadworks.

Mrs. Geneviève Lussier:

- The garbage collection;
- Interest in being part of an environmental committee.

Mr. Yvon Calbert:

- Redevelopment of the "Centre Noël-Legault", its roof being in poor condition;
- The installation of an elevator or of a larger room.

Mr. Marcel Montpetit:

- The result of the referendum on the creation of a "Société de développement commercial dans le Village de Pointe-Claire".

A non-identified citizen:

- The applicable standards for wood burning;
- Implementation of a pedestrian crossing at the intersection of Broadview and Bras-d'Or Avenues.

A question is also addressed by a person who is not a Pointe-Claire citizen:

Mr. Alex Tyrell:

- Offers his assistance to the Municipal Council concerning the steps to decontaminate the illegal PCB storage site on Hymus Boulevard.

2017-670

PRESENTATION OF A DRAFT BY-LAW AND A NOTICE OF MOTION DECREEING A LONG TERM BORROWING AND A CAPITAL EXPENDITURES OF \$9 050 000 RELATED TO INFRASTRUCTURE WORKS ON HYMUS BOULEVARD BETWEEN DELMAR AND MANFRED AVENUES

Councillor Stork presents a draft by-law decreeing a long term borrowing and a capital expenditures of \$9 050 000 related to infrastructure works on Hymus Boulevard between Delmar and Manfred Avenues;

Councillor Stork also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting and exemption of its reading is requested.

2017-671

ADOPTION – BY-LAW PROVIDING FOR AN INCREASE OF THE AMOUNT OF THE WORKING FUND UP TO \$6 000 000

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two legal days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a by-law providing for an increase of the amount of the working fund up to \$6 000 000, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft attached to decision making file 17-143-10474.

2017-672

FILING – LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF SEPTEMBER 18, 2017 TO OCTOBER 25, 2017 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF SEPTEMBER 18, 2017 TO OCTOBER 25, 2017

The list of budget amendments for the period of September 18, 2017 to October 25, 2017 and the register of cheques for the period of September 18, 2017 to October 25, 2017 are filed and members of Council take note.

2017-673

FILING - OFFICIAL REPORT OF THE OCTOBER 22, 2017 REFERENDUM RESULTS ON THE FORMATION OF THE "SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL DU VILLAGE DE POINTE-CLAIRE"

The official report of the October 22, 2017 referendum results on the formation of the "Société de développement commercial du Village de Pointe-Claire" is filed and members of Council take note.

2017-674 FILING - RESULTS OF THE NOVEMBER 5, 2017 ELECTION

The results of the November 5, 2017 election are filed and members of Council take note.

2017-675

AUTORIZATION - PARTICIPATION - 2017 CANOE KAYAK CANADA SUMMIT

It is moved by Councillor Stork,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO authorize Mr. Eric Mihalovic, Head coach – Canoe Club and Mr. Michael Thomas, Development coach – Canoe Club, to represent the City of Pointe-Claire at the coaches meeting – 2017 Canoe Kayak Canada Summit, to be held in Ottawa, from November 16 to November 19, 2017;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred by Mr. Mihalovic and Mr. Thomas concerning their participation at this meeting, in accordance with the policy in force;

TO charge the expenses related to this participation to Budget Accounts 02-701-40-361 and 02-701-40-313, as indicated in Certificate No. 17-10508 issued by the Treasurer on October 17, 2017.

2017-676 <u>AUTHORIZATION – COORDINATOR – MUNICIPAL ENGINEERING</u>

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO authorize Mrs. Marie-Christine Pagé, Coordinator – Municipal Engineering, to submit on behalf of the City of Pointe-Claire, the approval requests to the "Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques", as well as to the "Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau de la Ville de Montréal" for the 2018 projects, following the approval of the 2018-2019-2020 Three-year Programme of Capital Expenditures.

2017-677 <u>AUTHORIZATION – COORDINATOR – MUNICIPAL ENGINEERING</u>

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:

TO authorize Mrs. Marie-Christine Pagé, Coordinator – Municipal Engineering, to submit on behalf of the City of Pointe-Claire, the authorizations pertaining to the conformity of works for the 2018 projects within sixty (60) days following the completion of the works to the "Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques".

2017-678 GRANT – "FONDATION DU CÉGEP DU VIEUX-MONTRÉAL"

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED:

To grant a financial support in the amount of \$500 to the "Fondation du Cégep du Vieux-Montréal", within the framework of the road safety campaign "Opération Nez Rouge";

TO charge this expense to Budget Account 02-193-00-989, as indicated on Certificate No. 17-10531 issued by the Treasurer on October 23, 2017.

2017-679

APPROVAL – COLLECTIVE AGREEMENT (CITY OF MONTREAL AND OTHER CITIES) – SUPPLY AND DELIVERY OF PAVEMENT DE-ICING TREATED SALT

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO conclude an agreement over a period of approximately eight (8) months, for the supply on request of pavement de-icing treated salt;

TO award a contract to "Technologie de dégivrage Cargill", which provided the lowest conforming bid, for the supply of about 6 000 tons of pavement de-icing treated salt, at the unit price of \$92.51 per metric ton, for a total amount of \$638 180.23, taxes included, in conformity with the public tender documents 17-10488 prepared by the City of Montreal;

TO authorize the Treasurer and Finances Director, Mr. Daniel Séguin, to sign all the necessary documents to give effect to this resolution;

TO charge this expense to Budget Account 02-330-00-626, as indicated on Certificate No. 17-10488 issued by the Treasurer on October 30, 2017;

The expense for the year 2018 is conditional on the approval of the budget.

2017-680 APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – REALIZATION OF VARIOUS ELECTRICAL WORKS

It is moved by Councillor Stainforth,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED:

TO approve a modification to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and "Beaudoin-Hurens" for the supply of professional services for the realization of various electrical works, for an amount of \$4 268.80, taxes included;

TO authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$54 602.55, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-416-12-837, as indicated on Certificate No. 17-10521 issued by the Treasurer on October 24, 2017.

2017-681 APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURES – RECONSTRUCTION OF THE EASTERN PART OF LABROSSE AVENUE

It is moved by Councillor Webb,

Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED:

TO approve five modifications to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and "Gérald Théorêt Inc." for the reconstruction of the eastern part of Labrosse Avenue, for an amount of \$46 258.07, taxes included;

TO authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$3 453 741.87, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-417-02-859, as indicated on Certificate No. 17-10525 issued by the Treasurer on October 24, 2017.

2017-682

APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – RECONSTRUCTION OF GLENBROOK CRESCENT AVENUE

It is moved by Councillor Cowan,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED:

TO approve a modification to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and "Gérald Théorêt Inc." for the reconstruction of Glenbrook Crescent Avenue, for an amount of \$94 485.02, taxes included;

TO authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$2 619 995.45, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-417-02-857, as indicated on Certificate No. 17-10523 issued by the Treasurer on October 24, 2017.

PEDESTRI

APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – INSPECTION OF THE PEDESTRIAN OVERPASS DES SOURCES

It is moved by Councillor Cowan,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

2017-683

TO approve a modification to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and "Groupe Conseil Structura International S.E.N.C." for the inspection of the pedestrian overpass des Sources, for an amount of \$6 440.61, taxes included;

TO authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$62 778.36, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-14-005, as indicated on Certificate No. 17-10519 issued by the Treasurer on October 24, 2017.

2017-684

APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURES – REFECTION OF THE HERMITAGE PARK SOCCER FIELD

It is moved by Councillor Webb,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO approve four modifications to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and "PNG Projets d'aménagements Inc." for the refection of the Hermitage Park soccer field, for an amount of \$49 519.56, taxes included;

TO authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$428 119.48, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-16-161, as indicated on Certificate No. 17-10539 issued by the Treasurer on October 27, 2017.

2017-685

APPROVAL - ADDITIONAL EXPENDITURE - COLLECTION AND TRANSPORT OF DOMESTIC WASTE, BULKY ITEMS, COMPOSTABLE MATERIALS AND RECYCLAGE MATERIAL (FROM APRIL 1, 2017 TO MARCH 31, 2017)

It is moved by Councillor Stainforth,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:

TO approve a modification to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and "RCI Environnement division WM Québec Inc." for the collection and the transport of domestic waste, bulky items, compostable materials and recyclable material (from April 1st, 2017 to March 31st, 2017), for an amount of \$49 439.28, taxes included;

TO authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$5 589 572.55, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-420-00-479, as indicated on Certificate No. 17-10500 issued by the Treasurer on October 30, 2017, subject to the approval of the budget for the year 2018, concerning this part of the expense to be made in 2018.

2017-686

APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURES – RENOVATION OF THE BOB-BIRNIE ARENA ANNEX

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED:

TO approve seventeen modifications to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and "Les Constructions B. Martel" concerning the renovation of the Bob-Birnie Arena Annex, for an amount of \$19 272.93, taxes included:

TO authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$1 972 339.83, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-416-12-836, as indicated on Certificate No. 17-10580 issued by the Treasurer on November 3, 2017;

TO authorize a budget amendment for an amount of \$20 000, from the Budget Account 22-416-72-836 to the Budget Account 22-416-12-836.

2017-687

APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURES – RECONSTRUCTION OF THE KINSMEN PARK POOL CHALET

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO approve three modifications to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and "Norgéreq Ltée" for the reconstruction of the Kinsmen Park pool chalet, for an amount of \$56 099.99, taxes included;

TO authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$3 298 906.37, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-416-42-836, as indicated on Certificate No. 17-10577 issued by the Treasurer on November 3, 2017.

2017-688

APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURES – EXPANSION AND RENOVATION OF THE TERRA COTTA PARK CHALET

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO approve three modifications to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and "Procova Inc." for the expansion and the renovation of the Terra Cotta Park chalet, for an amount of \$3 062.22, taxes included;

TO authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$1 740 680.14, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-416-22-836, as indicated on Certificate No. 17-10567 issued by the Treasurer on November 3, 2017.

2017-689

APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – CLEARING AND SNOW REMOVAL OF THE INDUSTRIAL PARK FOR THE 2016-2017 SEASON

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:

TO approve a modification to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and "Roxboro Excavation Inc." for the clearing and the snow removal of the industrial park for the 2016-207 season, for an amount of \$88 665.68, taxes included;

TO authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$4 430 921.60, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-330-00-477, as indicated on Certificate No. 17-10546 issued by the Treasurer on November 3, 2017.

2017-690

RENEWAL OPTION – SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES FOR THE CITY OF POINTE-CLAIRE MOBILE ECOCENTER

It is moved by Councillor Stork,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED:

TO exercise the option in favor of the City of Pointe-Claire for the renewal of the contract intervened in 2016 with "Kadisal (4121104 Canada Inc.)", for the supply of services of a mobile Ecocenter for the year 2018, for an amount of \$149 644.61, taxes included;

TO approve a modification to this contract, to increase the number of working days from six to seven, for an amount of \$24 940.77, taxes included;

TO authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$174 585.38, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-420-00-479, as indicated on Certificate No. 17-10506 issued by the Treasurer on October 31, 2017, subject to the approval of the 2018 budget by the municipal council.

2017-691

AWARDING OF A CONTRACT – ASH TREE FELLING AND PICK-UP OF WOOD RESIDUES

It is moved by Councillor Stork,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:

TO award a contract for the ash tree felling and the pick-up of wood residues, for the season 2017-2018 to "Services d'arbres Primeau Inc.", which submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$117 555.21, taxes included, in conformity to tender document TP170062;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-15-010, as indicated on Certificate No. 17-10544 issued by the Treasurer on November 1st, 2017.

2017-692 AWARDING OF A CONTRACT - PROFESSIONAL SERVICES

CONCERNING THE REALIZATION OF DRAWINGS AND SPECIFICATIONS FOR THE REDEVELOPMENT OF VALOIS PARK

SOFTBALL FIELD

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the supply of professional services concerning the

realization of drawings and specifications for the redevelopment of Valois Park softball field to "AECOM Consultants Inc.", which got the best rating, according to a formula combining the price and the evaluation of the firm, for a total amount of \$32,710.39, taxes included, in conformity with tender

documents GP170037;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-16-031, as indicated on Certificate No. 17-10552 issued by the Treasurer on November 1st, 2017.

2017-693 REJECTION OF BIDS – SUPPLY AND INSTALLATION OF A CHAIN LINK

FENCE BETWEEN ALSTON AND STILLVIEW AVENUES

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO reject the bids received following a call for tenders launched for the

supply and the installation of a chain link fence, between Alston and Stillview Avenues, considering that the realization of this project is currently

suspended by the exercise of a legal recourse.

2017-694 REJECTION OF BIDS – RENOVATION OF THE REFERENCE SECTION

OF THE CENTRAL LIBRARY

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO reject the bids received following a call for tenders launched for the

renovation of the reference section of the Central Library, due to the amounts far exceeding the budget for these works;

amounts far exceeding the budget for these works,

TO mandate the Engineering and Buildings Department to proceed with the redefinition of the project, in order to reduce the costs and to authorize the launching a new call for tenders, at the time deemed appropriate for the

realization of the project in 2018.

2017-695 REJECTION OF BIDS – RENOVATION OF THE VALOIS PARK CHALET

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO reject the bids received following a call for tenders launched within the

framework of the BP170029 project, for the renovation of the Valois Park chalet, the bids received far exceeding the budget allocated for the

realization of these works;

TO mandate the Engineering and Buildings department to proceed with the redefinition of the project, in order to reduce the costs and to authorize the launching of a new call for tenders, at the time deemed appropriate for the

realization of this project in 2018.

2017-696 FILING - LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF

NOVEMBER 2017

The list of delegated staff changes for the month of November 2017, as presented by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager is filed and the

members of Council take note.

2017-697 APPROVAL - LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES FOR

NOVEMBER 14, 2017

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO approve the list of non-delegated staff changes for November 14, 2017,

as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager and

Mr. Vincent Proulx, Planner - Human Resources.

2017-698 DESIGNATION – MEMBERS OF COUNCIL – CERTAIN COMMITTES AND

ORGANIZATIONS

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO appoint the following members of council as members of the committees

mentioned below or as liaisons with the following groups:

Councillor Cousineau:

- Liaison with the Pointe-Claire Volunteer Rescue Unit;
- Liaison with the Emergency Measures Committee;
- Member of the Pension Plan Committee;
- Liaison with the "Service de sécurité incendie de Montréal (SSIM)";
- Planning Advisory Committee (Observer);

Councillor Paul Bissonnette:

- Member of the Demolition Committee (President);
- Member of the Finance Committee;
- Member of the Pension Plan Committee;
- Planning Advisory Committee President;
- Liaison with the « Agence métropolitaine des transports (AMT) » /and the « Autorité régionale du transport métropolitain (ARTM) »;

Councillor Kelly Thorstad-Cullen:

- Member of the Traffic Committee;

Councillor Tara Stainforth:

Member of the Public Library Advisory Committee;

Councillor Cynthia Homan:

- Liaison with the Canoë-Kayak Club Inc.;
- Member of the Stewart Hall Advisory Committee;

Councillor Dave Webb:

- Liaison with the "Club Aquatique de Pointe-Claire";
- Liaison with the Accessibility Committee;

Councillor Eric Stork:

- Member of the Demolition Committee;
- Member of the Finance Committee;

Councillor Brent Cowan:

- Member of the Demolition Committee;
- Liaison with the "Corps de Cadets 2806";

Mayor John Belvedere:

- Liaison wih "PME Mtl West-Island";

2017-699 <u>DESIGNATION – PRO-MAYOR</u>

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO appoint Councillor Bissonnette as Pro-Mayor and as substitute to

Mayor Belvedere at the Montreal Agglomeration Council meetings for the months of November and December 2017, as well as for the month of

January 2018.

2017-700 <u>CLOSURE</u>

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO hereupon adjourn this meeting at 9:05 p.m.

John Belvedere, Mayor	Me Jean-Denis Jacob, City Clerk